

*Le temps de remplissage d'un bassin est inversement proportionnel au débit de la fontaine qui l'alimente : les unités de mesure de référence sont ici, la journée pour le temps et la capacité d'un certain bassin pour le volume d'eau ; si une fontaine remplit le bassin en une demi-journée, elle remplira deux bassins en une journée, son débit (le volume fourni pendant une unité de temps) est donc égal à deux. S'il y a plusieurs fontaines, il suffit donc d'additionner leurs débits pour avoir la quantité d'eau fournie par l'ensemble des fontaines, le temps de remplissage de notre bassin de référence est alors l'inverse de ce débit.*

*Ce sont ces opérations que nous propose la règle : inverser les rapports qui mesurent le temps (« on divisera les dénominateurs par les numérateurs... »), on obtient les débits des différentes fontaines ; on additionne ces débits et on inverse le résultat (« on divisera l'unité par ces derniers résultats composés ») pour calculer le temps.*

*Une ghaṭī — le terme désigne une cruche à eau — est une mesure de temps de vingt-quatre minutes.*

*On notera le « flou » de cette règle : on ne nous donne aucune unité ni aucun domaine d'application, ce qui en fait une règle extrêmement flexible à appliquer, son domaine étant de l'ordre des quantités qui varient de manière inversement proportionnelle l'une par rapport à l'autre.*